

L'hon. Jean-Pierre Goyer (ministre des Approvisionnement et Services): 1. Voici combien il en a coûté en tout et dans chaque province pour la Campagne de publicité: Colombie-Britannique \$24,109.94; Alberta, \$13,951.97; Saskatchewan, \$5,447.53; Manitoba, \$9,701.70; Ontario, \$109,429.86; Québec, \$69,503.35; Nouveau-Brunswick, \$6,435.63; Nouvelle-Écosse, \$9,572.41; Île-du-Prince-Édouard, \$2,836.14; Terre-Neuve, \$2,801.78; Total: \$253,790.31.

2. La campagne de publicité du ministère des Approvisionnement et Services visait notamment à s'assurer que tous les hommes d'affaires du pays savent comment faire affaire avec le Ministère et à informer les contribuables que traiter avec le gouvernement fédéral est un droit et non un privilège. A cette occasion, nous avons distribué quelque 20,000 exemplaires du «Guide du fournisseur du ministère des Approvisionnement et Services». Les annonces ont suscité quelque 7,000 réponses. 800 entreprises environ ont fourni des renseignements qui ont amené des ajouts ou des améliorations aux listes de fournisseurs du ministère. Près de 250 autres entreprises qui s'informent des réalisations techniques du gouvernement ont été adressées aux ministères intéressés. Il n'a pas été possible d'évaluer les avantages financiers découlant de cette initiative de portée générale.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES—LA LISTE DES FOURNISSEURS ÉVENTUELS DE RADIOSONDES

Question n° 1959—M. Reynolds:

1. Combien de sociétés sont inscrites sur la liste des fournisseurs du ministère des Approvisionnement et Services en vue de l'acquisition éventuelle de radiosondes et quels en sont les noms?
2. Le Ministère a-t-il soutenu financièrement ou autrement la tentative de Sangamo Company Limited de Toronto (Ontario), de mettre en marché des radiosondes?
3. Par cette tentative de création d'un nouveau fournisseur, le Ministère s'attendait-il à en retirer certains bénéfices?
4. Le Ministère a-t-il retiré un revenu de cet investissement?

L'hon. Jean-Pierre Goyer (ministre des Approvisionnement et Services): 1. Sept sociétés. Aviation Electric Ltd. St-Laurent, P.Q.; Leeds and Northrup (Canada) Ltd. Rexdale, (Ontario); Electrodesign Ltd. Montréal, P.Q.; Topping Electronics Ltd. Scarborough, (Ontario); General Instrument of Canada Ltd. Toronto (Ontario); Conway Electronic Entreprises Ltd. Weston, (Ontario); George Kelk Ltd. Don Mills, (Ontario).

2. Non.
3. Sans objet.
4. Sans objet.

LES REFROIDISSEURS D'EAU

Question n° 1960—M. Reynolds:

1. Quelle est la différence entre les unités de refroidissement d'eau achetées de la Trane Company de Calgary (Alberta) le 15 août 1974 et le 11 décembre 1974?
2. Quelle était la différence dans le prix de l'unité?

L'hon. Jean-Pierre Goyer (ministre des Approvisionnement et Services): 1. Les deux marchés comprennent différents composants du système de chauffage et de refroidissement pour le projet du nouvel aéroport de Calgary. Le premier marché comprend les deux refroidisseurs d'eau centraux nécessaires à la réfrigération d'un débit d'eau constant canalisé dans tous les immeubles et qui est utilisé dans les échangeurs de chaleur qui font l'objet du second marché. Ce second marché couvre un certain

Questions au Feuilleton

nombre d'échangeurs de chaleur, consistant chacun en un ventilateur et en un échangeur de chaleur fluide-air destiné à transmettre dans une zone donnée la chaleur de l'eau à l'air ou à la refroidir de la même manière.

2. Les refroidisseurs d'eau que nous avons achetés coûtent \$63,338 chacun. Quant aux échangeurs de chaleur, nous en avons acheté au total 31, de 4 types différents, aux prix unitaires de \$35,206 (4), \$22,846 (12), \$15,507 (10) et \$10,373 (5). Ces marchés ont été passés pour le compte du ministère des Transports.

LE CONTRAT ADJUGÉ À SPAR AEROSPACE PRODUCTS LTD.—LA VENTILATION DES COÛTS PRÉVUS

Question n° 1969—M. Reynolds:

Quelle est la ventilation des coûts prévus pour le contrat décerné le 9 juillet 1974 à Spar Aerospace Products Ltd. de Toronto (Ontario), d'une valeur totale de \$7,604,000?

L'hon. Jean-Pierre Goyer (ministre des Approvisionnement et Services): Ce marché prévoit la fourniture de pièces de rechange pour le mécanisme d'entraînement auxiliaire à vitesse constante révisé par Spar pour le compte du ministère de la Défense nationale depuis nombre d'années. Ce système, destiné spécialement aux avions du ministère de la Défense nationale, a été conçu par la Sundstrand Aviation Corporation de Rockford (Illinois) et n'est utilisé sur aucun autre avion. Le marché porte sur la première des deux années d'un programme d'achat de pièces de rechange nécessaires à l'entretien des avions pendant quatre ans à compter du 1^{er} avril 1975, au coût estimatif de \$14,560,000. Ce montant est basé sur les prix unitaires de la Sundstrand abaissés après négociation de façon à refléter les avantages de la fabrication de masse. Ce programme d'achat en vrac a été établi et négocié avec la société Spar en vue d'éviter l'escalade des prix qui commençait à se faire sentir dans les achats annuels. Le marché a été passé en juillet 1974 en vue de l'achat des matières brutes nécessaires au programme d'approvisionnement. Sous la direction du ministère des Approvisionnement et Services, l'accord signé entre les sociétés Spar et Sundstrand prévoit la fabrication d'un quart des produits au Canada, et plafonne l'augmentation des prix à 6 pour cent pour la durée du programme.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES—LES SYSTÈMES D'INFORMATION DE VOL ET D'AFFICHAGE

Question n° 1971—M. Reynolds:

1. Quelles sont les caractéristiques qui distinguent les deux contrats accordés pour des systèmes d'information à Leigh Instruments Ltd. et à I.P. Sharp Associates, Ltd. de Carleton Place (Ontario)?
2. Quelles sont les différences de conception et de coût entre les deux systèmes?

L'hon. Jean-Pierre Goyer (ministre des Approvisionnement et Services): 1. Société Leigh Instruments—Système d'information de vol et d'affichage. Il s'agit d'un système automatisé à affichage multiple qui sera mis en service au nouvel aéroport international de Montréal. Ce système permettra aux voyageurs d'obtenir les renseignements sur les arrivées et départs des vols ainsi que la consigne des bagages. Société I.P. Sharp Associates—Système d'affichage opérationnel pour le contrôle du trafic aérien. Chacun des centres de contrôle de la circulation aérienne au Canada en sera doté. Les contrôleurs recevront ainsi l'information sur les conditions météorologiques et d'autres données sur l'état des pistes.